

# 语言文化语义图谱构建与跨文化交际教学实践

王成平<sup>1,2,3</sup> 孙冬燕<sup>4</sup> 贺家慧<sup>1,2,3</sup>

1.西南民族大学中国语言文学学院 四川 成都 610041

2.四川省高校民族语言信息处理重点实验室 四川 成都 610041

3.青藏高原生态人文资源开发与智慧治理四川省哲学社会科学重点实验室 四川 成都 610041

4.成都职业技术学院 四川 成都 100176

**【摘要】**：在全球化的背景下，跨文化交际能力是学生的核心素质，但是在教学过程中存在着语言和文化知识的割裂和能力迁移的缺失。本文对语言文化语义图谱的与教学适配性进行分析，并针对教学瓶颈提出相应策略，通过构建“语言-文化-情境”融合系统，实现知识的精确传递和个性化教学，并借助可视化数据对评估结果进行改进，可为提高跨文化教学有效性提供系统解决方案。

**【关键词】**：语言文化语义图谱；跨文化交际教学；实践

DOI:10.12417/2982-3803.25.06.029

全球化的浪潮使得跨文化交流变得更加频繁，跨文化教学需要培养学生的“语言应用+文化感知”能力。然而，传统的教学方法存在着知识碎片化、语言符号脱离文化内涵等问题，造成学生的认知混乱和能力迁移困难，评价体系偏重于结果而忽视过程。语言文化语义图谱是一种可视化的语言、文化和语义逻辑相结合的工具，有助于重构教学逻辑，促进知识向能力的转化，对于提高教学质量和培养跨文化人才具有重要的理论和现实意义<sup>[1]</sup>。

## 1 语言文化语义图谱与教学适配性解读

(1) 层级清晰：“核心语义-衍生语义-文化关联-跨域扩展”四个层次是语言文化语义图谱的主要架构，核心层锚定基本语言单元（如“家”等），衍生层延伸至家庭、家园、学派等多个意义，文化关联层链接“家族伦理”、“家国情怀”等文化内涵，扩展层可关联“家乡方言”、“异国家族文化”等跨领域内容。这一层次结构不仅符合语言习得由基础到复杂这一认知规律，而且使得文化元素依附于语义层次的自然渗透，避免了文化教学中的碎片化。在教学过程中，可以按照不同的层次循序渐进地进行，帮助学生构建“语言知识+文化认知”的结构化系统，促进知识的迁移。

(2) 动态可调：这一图谱具有模块化编辑和关联更新的动态性特征，能够根据教学目标和学生学情进行节点密度和关

联强度的调节。对于初级阶段的学习者，可以对其文化关联节点进行简化，并加强其与常用衍生义之间的联系；进阶阶段加入“文化冲突个案”、“语义演化史”等复杂节点，提炼跨文化比较关联性。同时，还可以根据网络新词语语义的变化实时补充节点，或者根据教学反馈对关联逻辑进行修正（如调整“礼貌用语”和“文化价值观”的关联权重），使教学内容始终符合学习者的认知发展和语言文化的动态发展特点。

(3) 重点突出：图谱通过节点尺寸、色彩标注和关联线条粗细等方式对关键信息进行视觉强化，并将高频考点作为核心大节点，并用醒目的颜色突出。利用粗关联线链接语义混乱点和文化易错点，并辅之以注释节点对辨析要点进行补充。这一设计将教学重点由繁杂的知识显性化，从而解决了传统教学中“重知识覆盖而轻重点突破”的弊端。学生可以根据图快速找到核心内容，教师可以围绕关键节点设计有针对性地练习，重点关注语义理解和文化运用等关键环节，提高教学的精准性和有效性<sup>[3]</sup>。

## 2 跨文化交际教学的瓶颈与语义图谱的赋能潜力

### 2.1 跨文化交际教学的核心挑战

跨文化交际教学中经常出现“语言知识”和“文化内涵”相分离的问题，教学内容大多是孤立的语言点、零星的个案，而忽略了二者之间的深层次逻辑联系。受认知负荷理论的影响

作者简介：王成平（1979.3-），男，彝族，贵州盘县，博士，研究员，研究方向：民族语言信息处理与资源库建设、语言安全。

孙冬燕（1979.6-），女，汉族，山东曹县，硕士，副教授，研究方向：旅游文化。

贺家慧（2003.5-），女，蒙古族，河南周口，在读研究生，研究方向：语言传播与安全。

基金信息：1.国家民委教育教学改革研究项目（编号：2025-GMJ-147）；2.中央高校项目（编号：2025SJJL10）

响,学生很难建立起系统的认知框架,比如掌握了“道歉句式”,但对中西方“责任归因”的文化差异并不了解。这种割裂造成了知识存储的混乱,无法在现实实际情境中进行有效的迁移,而文化误读往往会导致交际障碍,形成“理论在课堂上懂,实际运用不了”的能力断层<sup>[4]</sup>。

## 2.2 语义图谱的赋能潜力

语义图谱利用可视化网络打破知识碎片,以核心节点为锚定语言单元,用关联边串联文化背景和语用规则等要素,构建“语言-文化-语境”融合的认知系统。例如,“问候”节点可以扩展为句式变异、文化禁忌和社会距离等子节点,将逻辑链接清晰地表现出来,这样的设计既可减轻学生的认知负担,而且有助于学生掌握知识的本质联系。同时,将社交场景嵌入到实际交际场景中,对应用边界进行标注,可为知识转化为能力提供具象路径,有效解决跨文化交流中的难点问题,提高跨文化交流的准确性。

## 3 语言文化语义图谱在跨文化交际教学实践中的应用策略

### 3.1 锚定教学目标的“层级化图谱”构建策略——实现知识精准传递

基于建构主义学习理论和跨文化能力层次模型的支持,“层级化图谱”构建中可根据教学目标,将语言知识和文化内涵分割成核心层、关联层和扩展层,把抽象的跨文化知识转换成结构节点,这符合学生由基础到深层次的认知规律,为跨文化知识的准确传递提供了逻辑框架<sup>[5]</sup>。

在教学过程中,教师可根据课程总目标对单元目标进行分解,以《跨文化商务礼仪》这一单元为例,核心层可锚定基本的语言表达方式,如“问候礼仪”、“宴请规范”等;关联层连结“价值观差异”、“社会距离知觉”等深层动机;扩展层延伸“各国商务礼仪变体”。在教学中,教师借助知识图谱编辑器,将各个层次节点与相应语料(对话范例、文化案例)进行关联,课前发布核心图谱供学生预习,课堂聚焦关联层节点进行案例辨析,通过“图谱节点标注—小组讨论关联逻辑—补充拓展层案例”的流程引导学生构建系统知识体系;课后依托拓展层图谱设计调研任务,要求学生补充本土商务礼仪节点并与课程图谱对照,强化知识吸收。

### 3.2 聚焦真实交际场景的“场景化图谱”应用策略——强化能力迁移

情境学习理论认为,知识与现实情境密切相关,脱离情境的知识很难实现有效迁移。场景化图谱可把语言和文化的语义节点嵌入现实跨文化交流情景,打破语言知识和文化应用之间的割裂,让学生在情景情境中感知语义和文化的契合,满足了

跨文化交际“学以致用”的本质要求,也为能力由课堂向实践的过渡搭建了一座桥梁。

在教学过程中,可结合“学术交流”、“日常社交”和“商务谈判”三个典型场景进行图谱的建构,在“国际学术会议问答场景”中,构建“国际学术会议问答场景”的图谱,图谱中包含“提问方式选择”、“委婉表达观点”、“文化敏感话题规避”等关键节点,并与具体语料相关联(如正式提问“Could you elaborate on...”和非正式提问的区别,以及宗教研究中的禁忌问题)。在教学过程中,教师可以在课前公布场景图谱和相关视频素材,并让学生对视频中的节点进行标注;在课堂上,以图谱为核心进行模拟演习,设置“不同文化背景的学者提问”情景,让学生根据图表节点选择表达策略,教师结合图表进行实时点评。课后布置“模拟学术问答”的实践任务,学生上传视频,标记相应的图谱节点,教师对照图谱分析自己的不足之处。

### 3.3 适配学生学情的“差异化图谱”供给策略——落实个性化教学

在多元智力理论和个性化教学原则的指导下,由于学生在语言基础、文化认知和学习方式等方面存在着差异,统一的教学内容很难满足学生的要求。差异图谱通过对节点密度、关联深度和呈现方式进行调整,为不同学情学生提供适合自己的知识载体,从而达到“因材施教”的目的,也符合高校跨文化交际课学生多样化的教学实践。

在教学前,可根据入学测试和学习档案的分析,把学生分为三类:基础薄弱型(语言和文化知识储备不足)、中等水平(有基本能力但不能灵活运用)、优势型(有扎实的知识和跨文化实践经验)。针对基础薄弱的学生,可提供一张“简化图谱”,它以核心语言表达和基本文化禁忌作为主要节点,配以标注和文化常识注释,以图文相结合的方式,在课前安排15分钟的图案导学,在课堂上优先提问与基础节点有关的问题。针对中等水平学生提供“强化类型图谱”,在“中西道歉表达差异”节点处补充不同情景语用案例,并在课堂上组织群体协作完成图谱节点拓展任务。在保留核心框架的前提下,为优势学生提供“创新图谱”,并鼓励他们与跨文化实践经验相结合,如参加国际志愿活动的同学可以增加“跨文化志愿服务交流技能”节点,在课堂上设置“图谱创新展示”环节,让优势学生进行补充交流,教师给予针对性指导。

### 3.4 支撑教学评价的“可视化图谱”赋能策略——完善评价体系

基于多元评价理论和表达式评价理念,传统的评价注重结果,很难体现学习过程,而可视化的图则把学生在“节点标注”、“关联建构”、“案例应用”三个环节上的表现进行记录,把

抽象的学习过程转换成可量化和可分析的可视数据,实现过程性评估和结果评估的有机结合,完善跨文化交际教学评估体系。

在教学中,可设计“学生操作图+教师评价图”双轨测评工具,过程性评估要求学生完成“图节点补全”、“关联逻辑注释”和“案例匹配”三项任务,系统自动记录节点完成率、逻辑正确率等数据。在教学过程中,教师针对学生在图谱应用中的表现(如图节点的使用)进行实时标注,并对“语用准确度”、“文化敏感度”等质性评价内容进行补充。在终结性评估中,设置“图谱构建和应用”任务,要求学生以“跨文化校园活动组织”为主题,建立一张图谱,并将其与图谱结合起来,对活动的交流方案进行说明,教师们从图谱的系统性、节点的精确性和方案的可行性三个方面进行评分。同时,还可以建立

一个评估数据平台,对学生各个阶段的图谱数据进行综合分析,并生成一份个性化的评估报告。在这份报告中,学生们对自己的知识掌握和能力的提升都有了一个清楚地了解,这对今后的教学有很大的帮助,还能帮助学生们更好地了解自己的学习方向。

#### 4 结语

语言文化语义图谱是一种全新的跨文化交际教学模式,对知识体系的整合、能力迁移的强化和个性化教学的实施具有重要价值,同时也能使教学评估的闭环得以完善。未来可以利用人工智能技术,对图谱的动态更新和智能推送功能进行优化,扩展到更多的场景。同时还需进一步深化“图谱”与“学科融合”的理论研究,以促进“图谱”教学向“精准化”和“高效率”方向发展,培养出更多具有跨文化竞争能力的人才。

#### 参考文献:

- [1] 唐雅乔.跨文化交际视角下高校英语课程设计思考与实践[J].科教导刊,2025,(25):38-40.
- [2] 刘冬冬.跨文化交际视角下高校英语阅读教学实践[J].英语教师,2025,25(08):30-32+41.
- [3] 王剑虹.基于知识图谱探析“转文化”背景下外语课文化教学模式[J].现代英语,2024,(14):80-83.
- [4] 崔嘉祺,杨元昊,左宝霞,李瑞卿.文化自信视域下语言文化类课程思政教学实践探索——以“跨文化交际学”课程为例[J].品位·经典,2023,(07):143-145+161.
- [5] 符方霞.跨文化交际能力的高校日语教学实践[J].集成电路应用,2021,38(06):174-175.
- [6] 张惠,刘淑梅.国内近十年跨文化教学可视化研究——基于CSSCI期刊(2009—2018)数据[J].现代交际,2020,(02):158-159.